

## CARACTÉRISTIQUES ET SPÉCIFICATIONS

Le **MINI TANK** et le **MARK TANK** sont des opérateurs hydrauliques de grande qualité pour un usage résidentiel et collectif pour portails avec vantaux de longueur max. respectivement de 3 et de 4m.

Disponible dans les suivantes versions :

**SC** (avec blocage seulement en fermeture)

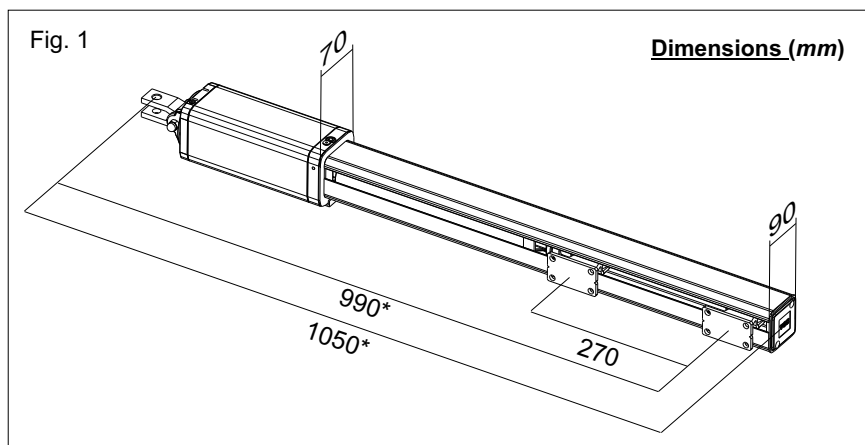
**SB** (sans blocage)

**SA** (avec blocage seulement en ouverture)

**AC** (avec blocage en ouverture et fermeture. Seulement Mark Tank.)

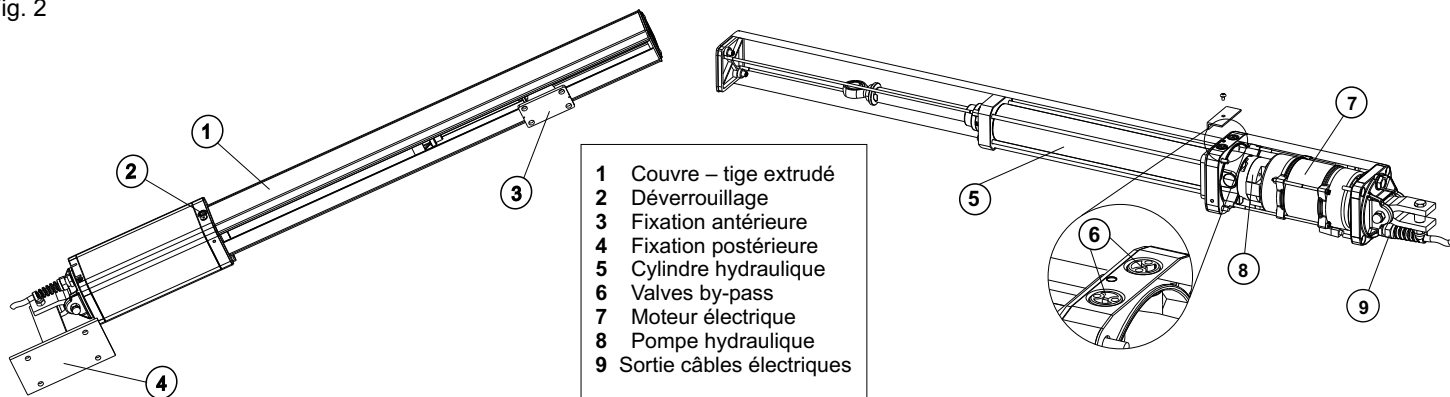
Le blocage est garanti sur les vantaux avec longueur inférieure à 1.80m. Pour vantaux avec longueur supérieure à 1.80m il est conseillé, pour toutes les versions, d'utiliser une serrure électrique.

Le Mini Tank et le Mark Tank sont équipés avec valves by-pass pour le réglage de la force en ouverture et en fermeture. Le ralentissement est réglé électroniquement en ouverture et en fermeture avec l'armoire GATE 2. Pour les normes et les directives en vigueur aujourd'hui dans l'Europe il est fortement conseillé d'utiliser le Safety Gate (dispositif pour la lecture de la position du portail), qui est nécessaire pour l'inversion du vantail en cas d'obstacle.



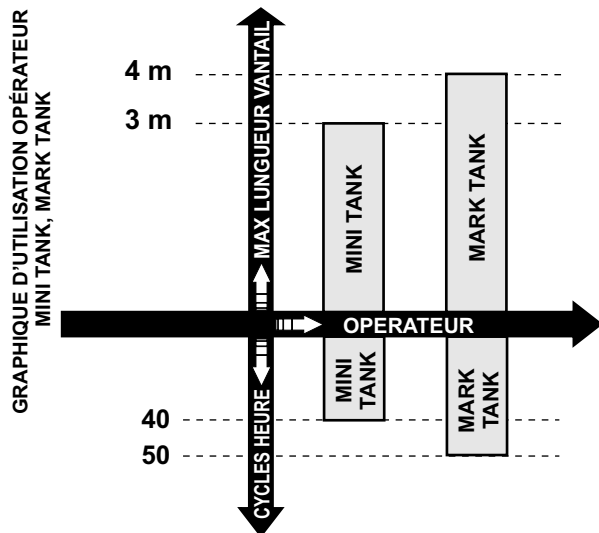
**\*REMARQUE:** Version avec ralentissement en fermeture + 24 mm (seulement Mark Tank).

Fig. 2



SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES	MINI TANK	MARK TANK
Alimentation	230 V (±5%) 50/60 Hz	
Puissance	180 W	220 W
Courant absorbé	1 A	
Course de la tige	270 mm	
Cycles/heures (temp. de 20°C)	40	50
Max. pression de travail	30 bar	40 bar
Température de travail	-40°C / +60°C	
Thermo- protection du moteur	130°C	
Max. Poussée	250 daN	640da N
Condensateur	12,5µF	12,5µF
Poids	10 kg	11 kg
Degrée de protection	Ip55	
Max. longueur du vantail	3 m	4 m
Degrée d'ouverture vantail	90° - 110°	

**Remarque:** La fréquence d'utilisation est valide seulement pour la première heure à température ambiante (20°C)



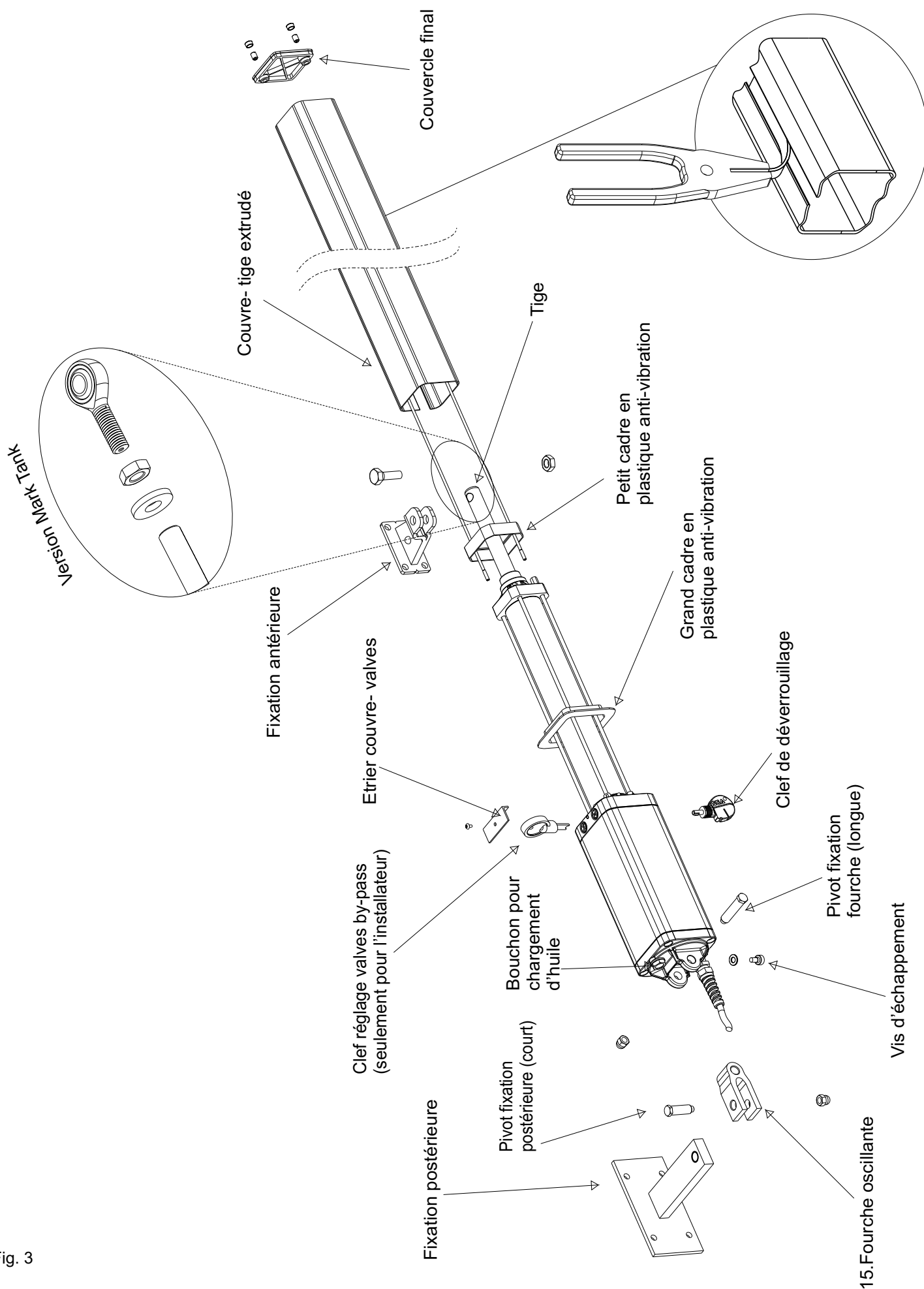
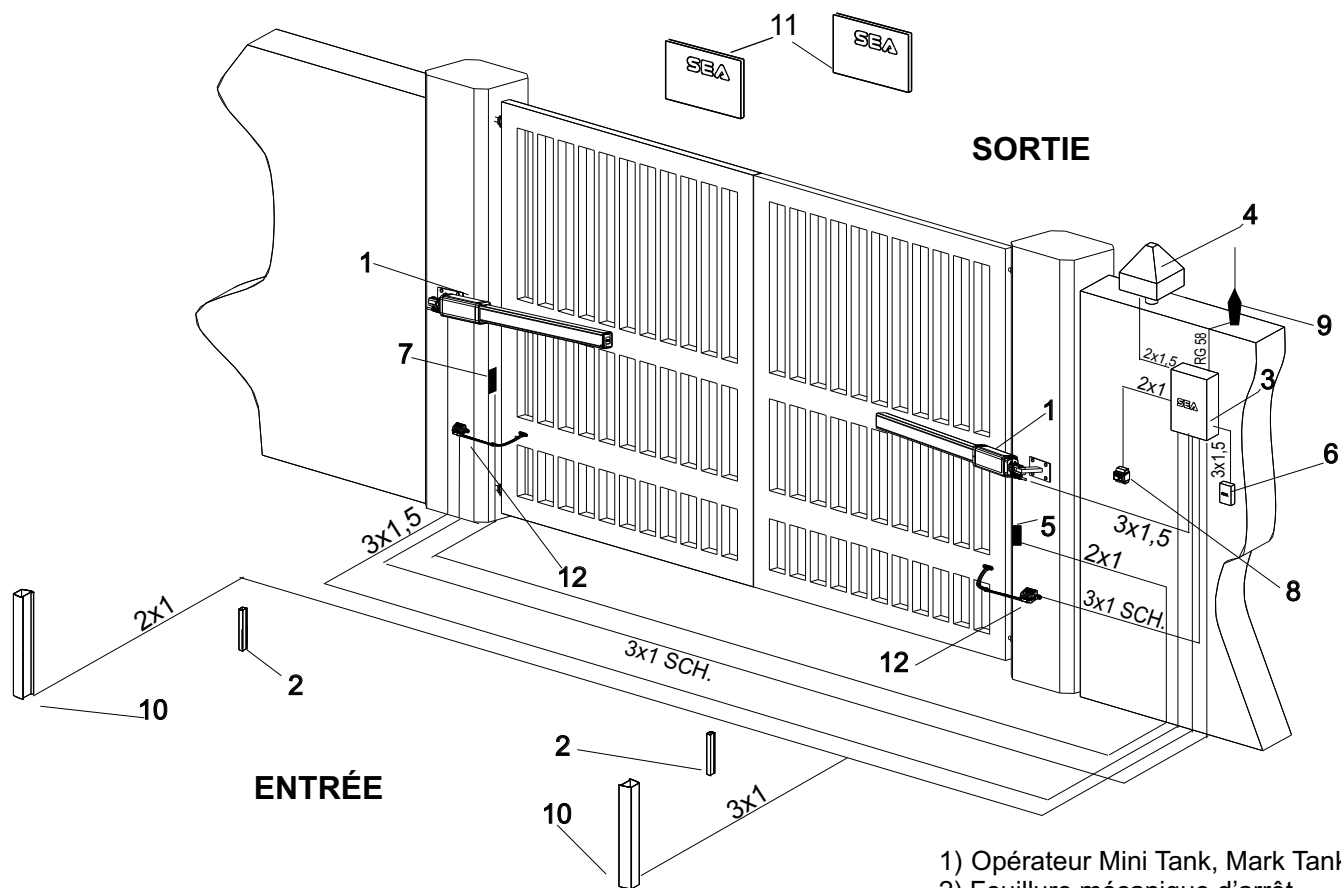


Fig. 3

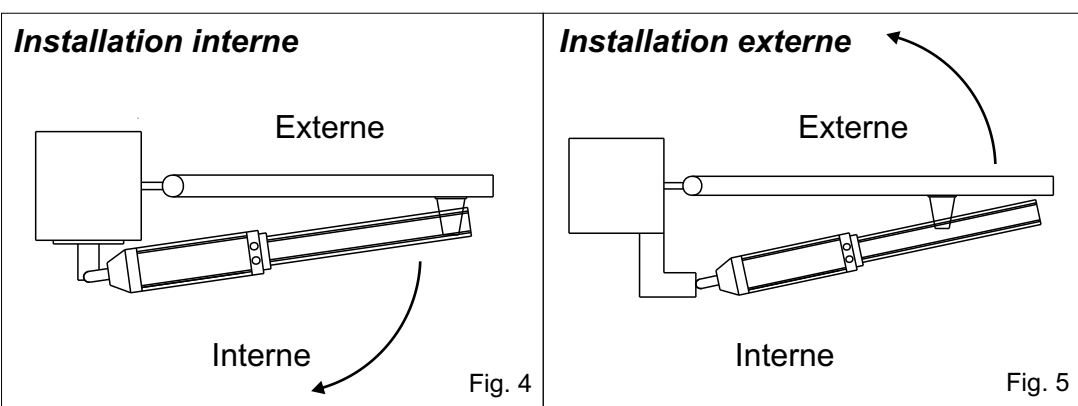
## INSTALLATION TYPIQUE



- 1) Opérateur Mini Tank, Mark Tank
- 2) Feuillure mécanique d'arrêt
- 3) Armoire Gate 2
- 4) Lampe clignotante
- 5) Photocellule Rx
- 6) Interrupteur différentiel 16A-0,03A
- 7) Photocellule Tx
- 8) Poussoir avec clef start – stop
- 9) Antenne
- 10) Colonnnette pour photocellule
- 11) Tableau d'avertissement
- 12) Safety Gate

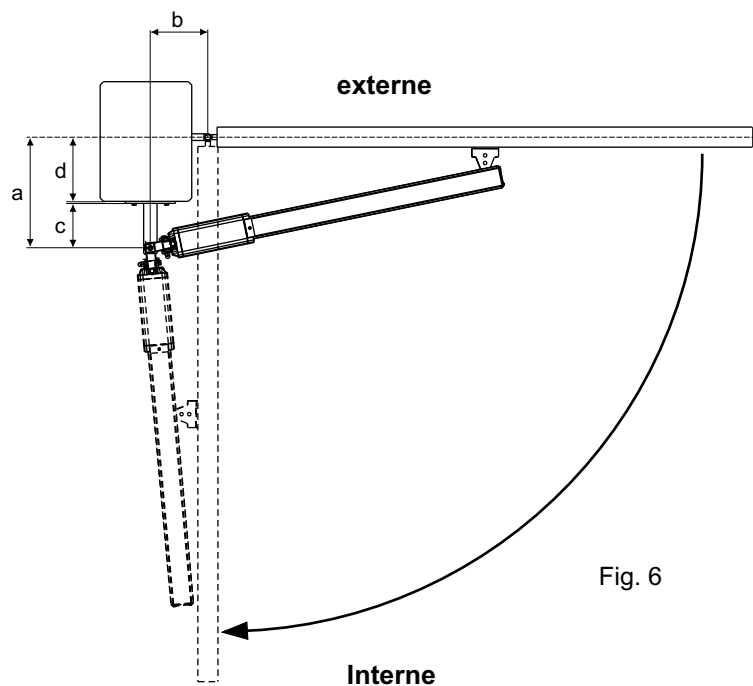
## TYPE D'INSTALLATION

Il est possible d'installer le Mini Tank avec ouverture vers l'interne (Fig. 4) vers l'externe (Fig.5)



Installer l'opérateur  
toujours à l'interne de la  
propriété

## INSTALLATION INTERNE

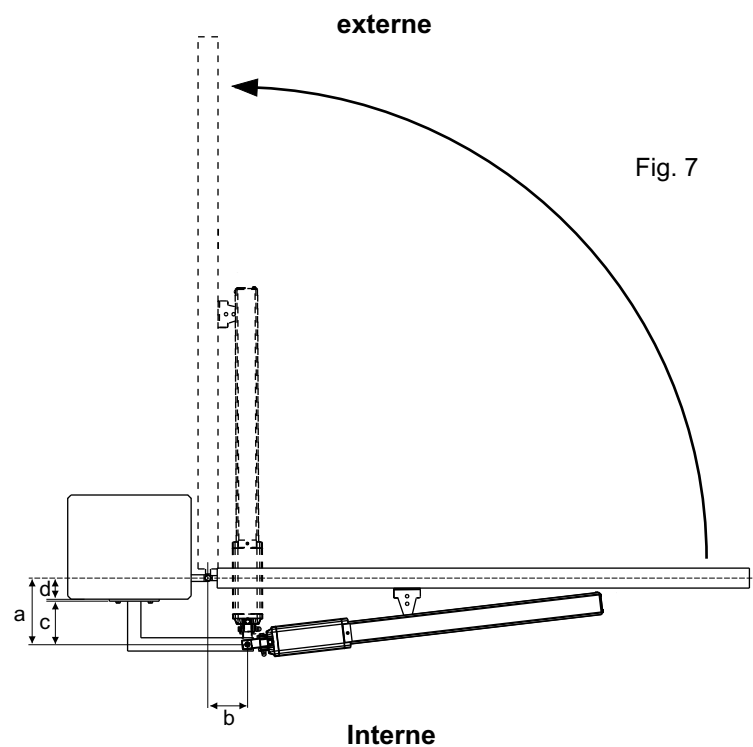


Course totale 270 mm – course maxi. recommandée 250mm

a (mm)	b (mm)	d <sub>max</sub> (mm)	Max. Angle D'ouverture	Course tige max (mm)	Course tige pour 90°(mm)
100	115	50	110°	250	215
100	150	50	90°	250	
105	110	55	110°	246	215
105	145	55	90°	250	
120	105	70	105°	249	225
120	130	70	90°	250	
125	125	75	90°	250	
140	95	90	100°	250	235
140	110	90	90°	250	
145	95	95	100°	255	240
145	105	95	90°	250	
150	100	100	90°	250	
155	85	105	95°	249	240
160	90	110	90°	250	
170	75	120	90°	248	
180	65	130	90°	247	

Pour obtenir 110° avec d > 55mm il faut faire une niche sur le portail

## INSTALLATION EXTERNE



a (mm)	b (mm)	Max. Angle D'ouverture	Course tige max (mm)	Course tige pour 90°(mm)
150	90	95°	250	240
160	90	90°	250	
165	80	95°	249	243
175	80	90°	250	
180	70	90°	250	
180	65	90°	241	

## INSTALLATION FOURCHE OSCILLANTE

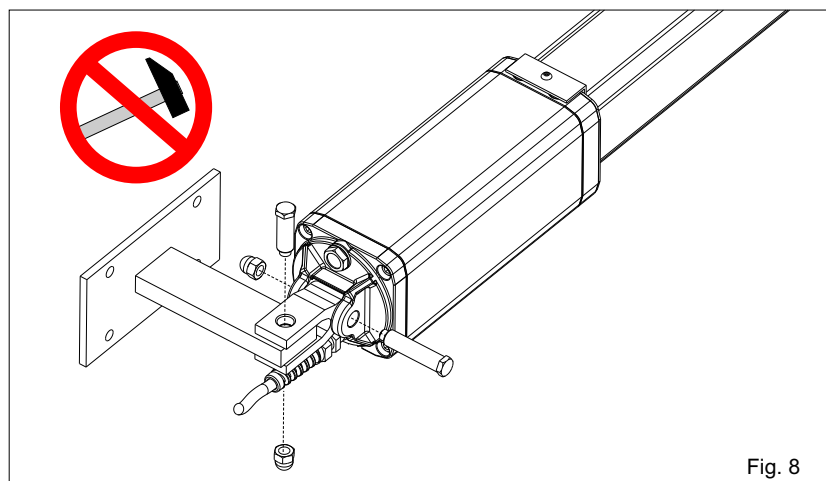


Fig. 8

### Préliminaires

- Ouvrir soigneusement l'emballage, faisant attention de ne pas perdre les composants listés dans Fig. 3
- Fixer la fourche oscillante comme dans Fig. 9

**Attention:** Ne pas utiliser le marteau pour l'insertion du pivot court en cuivre; L'insertion du pivot sur la fourche et sur l'étrier doit être effectuée avec la simple poussée des mains.

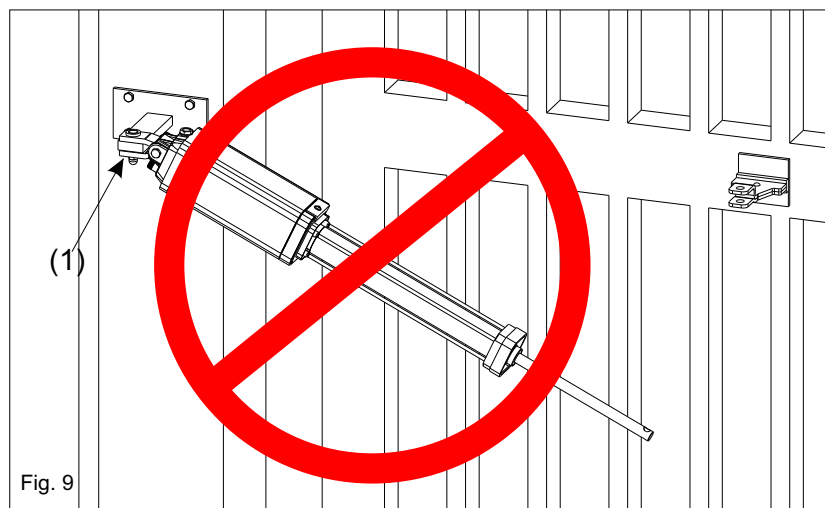


Fig. 9

**Attention:** Ne pas incliné l'opérateur hydraulique outre l'angle permit de la fourche oscillante (1), peine la possible rupture de la même.

## INSTALLATION FIXATION POSTÉRIEURE

Selon le type d'ouverture choisi (interne ou externe) et de la rotation maxi. du vantail (voir pag.27), l'étrier doit être coupée, avant tous, en respectant la cote « a » en pag.27 et successivement soudée comme dans fig. 10.

Le support doit être positionné de façon que l'opérateur soit parfaitement horizontal (Fig.10, Fig.12).

Fixation postérieure réglable (avec vis)  
(accessoires sur demande)

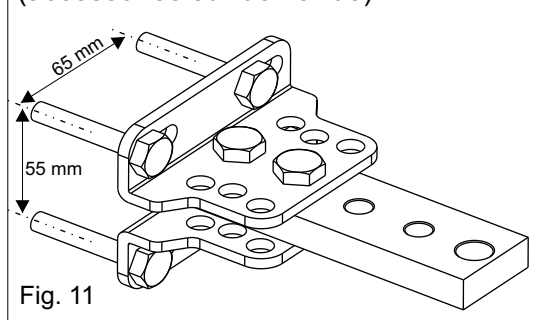


Fig. 11

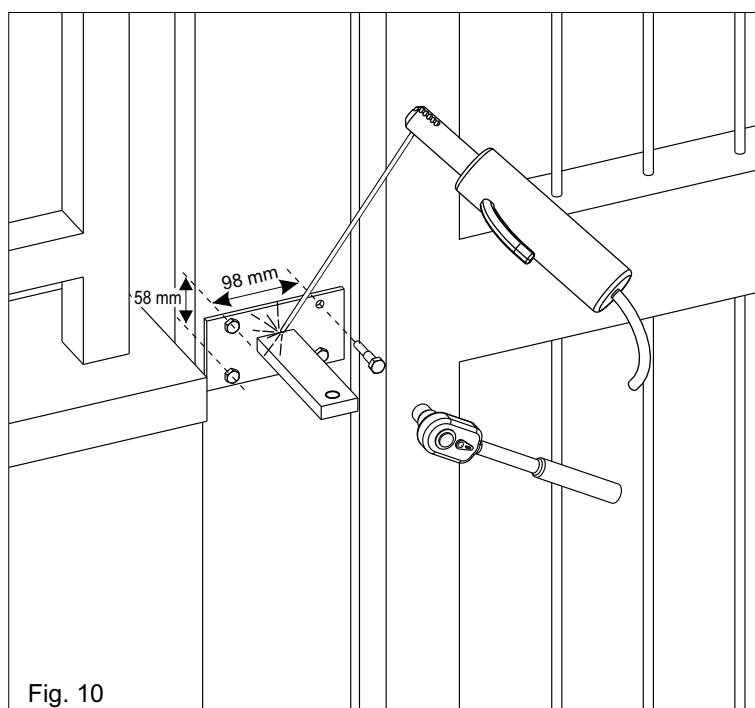


Fig. 10

## POSITIONNEMENT DE LA FIXATION ANTÉRIEURE

Après avoir monté l'opérateur sur la fixation postérieure, porter le vantail du portail en position de fermeture et exécuter les suivantes opérations :

- 1) Déverrouiller l'opérateur (voir Fig. 24)
- 2) Extraire complètement la tige chromée, **après re-insérer la de 1cm**
- 3) Fixer l'étrier sur la fixation antérieure (Fig.13)
- 4) Positionner l'opérateur de façon qu'il résulte parfaitement horizontal et donc marquer la position de la fixation antérieure (Fig.12)

**Attention:** éviter de souder la fixation antérieure avec la tige de l'opérateur hydraulique déjà fixé; les résidus (taches) de soudure pourraient compromettre le chromage de la tige.

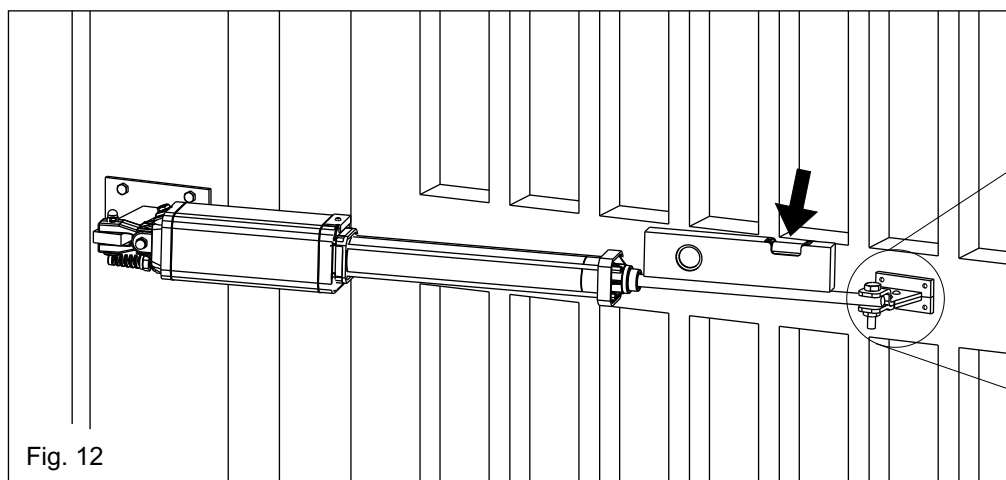


Fig. 12

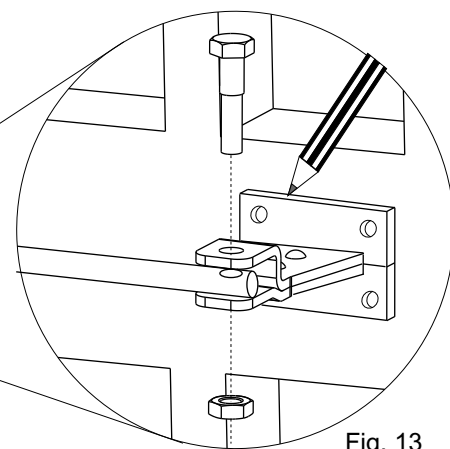


Fig. 13

## SOUDURE DE LA FIXATION ANTÉRIEURE AU VANTAIL

*La fixation antérieure doit être positionnée en manière que l'opérateur résulte parfaitement horizontal.*

**La fixation antérieure selon la nature du portail (bois, fer, aluminium) peut être :**

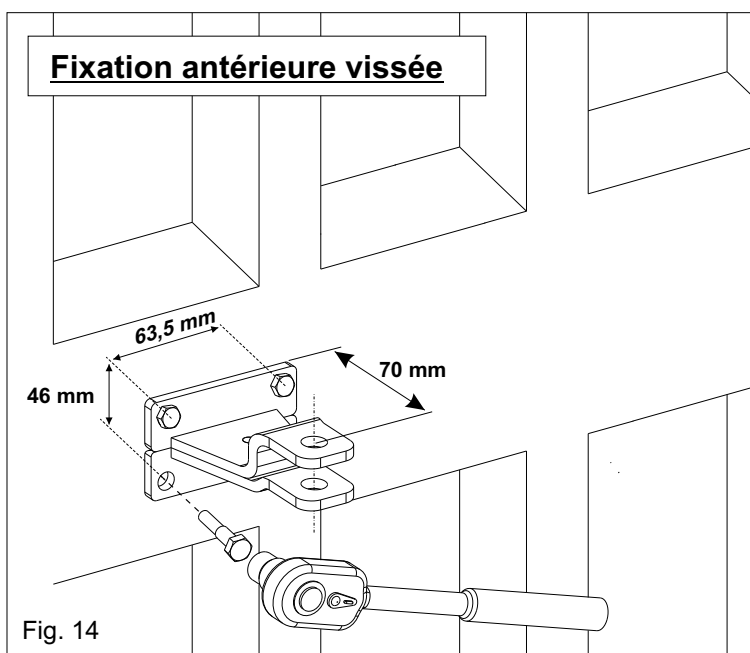


Fig. 14

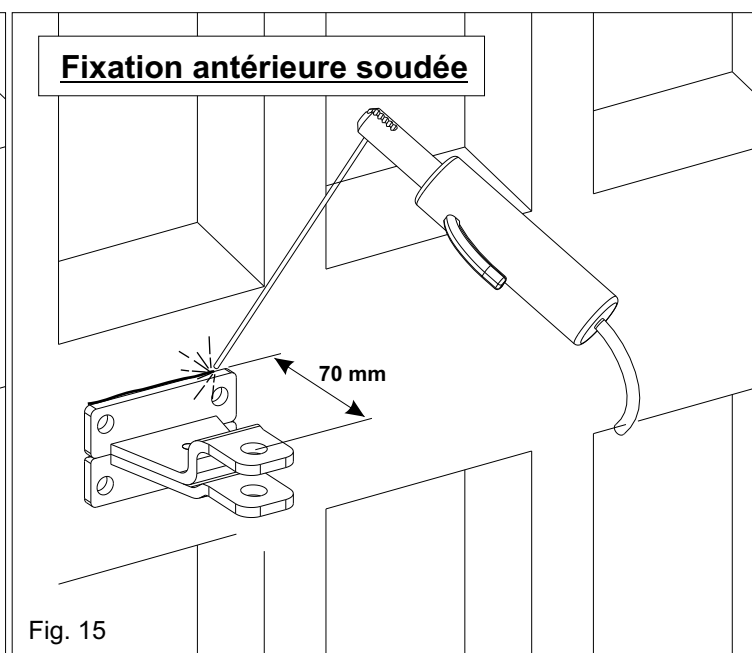


Fig. 15

## INSTALLATION DES FEUILLURES FIN DE COURSE (accessoire en demande)

- Déverrouiller l'unité (voir Fig. 24)
- Faire sortir la tige du  $\frac{3}{4}$  de sa course
- Mettre les feuillures de fin de course sur la flasque antérieure de l'unité avec les deux entretoises (des trois présentes sur la feuillure) qui se trouvent en parallèle au portail (Fig. 16)
- Fixer les feuillures avec les vis incluses dans l'emballage.
- Insérer la boucle fournie **(A)** dans la tige (seulement version Mini Tank)
- A ce point accrocher la tige à la fixation antérieure
- Pour régler la feuillure en ouverture il faut agir sur le disque 1 et en fermeture sur disque 2.

**Attention : Le montage de la feuillure mécanique ne comporte pas une diminution de la course de la tige**

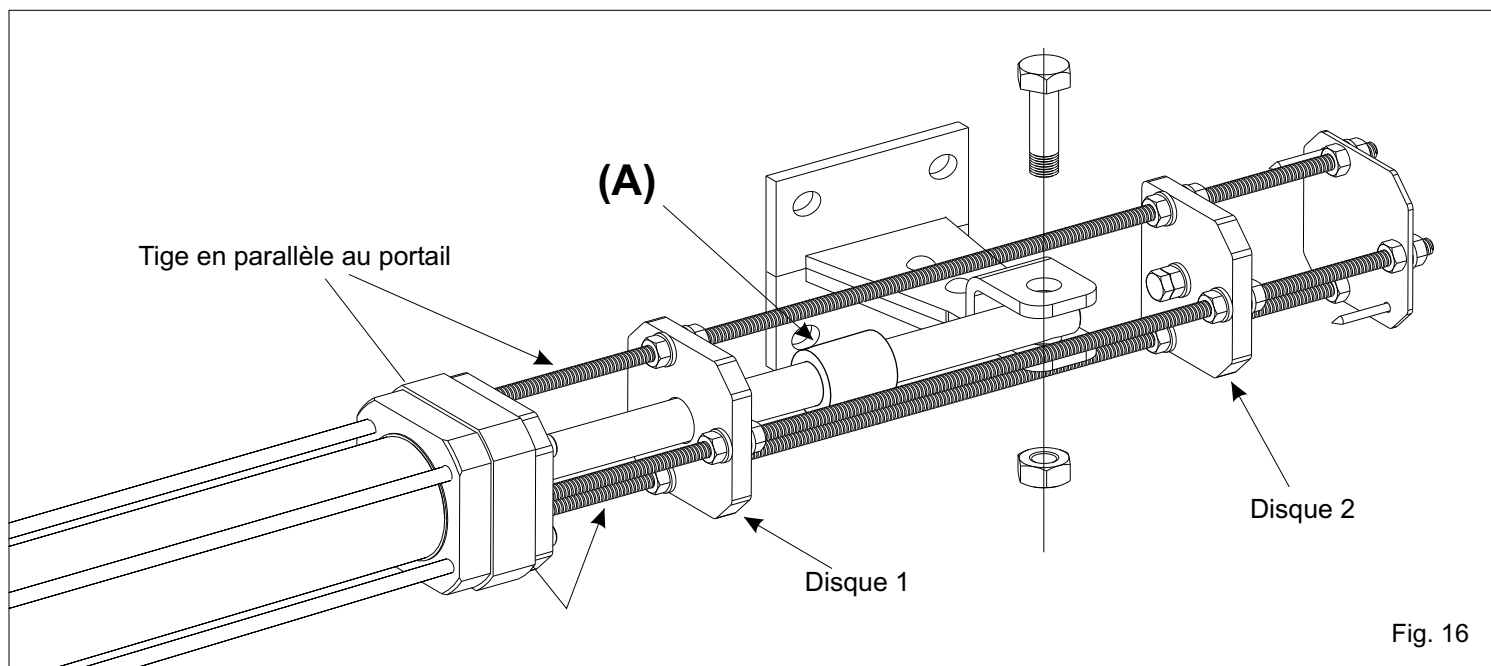


Fig. 16

## VIS DE VENTOUSE

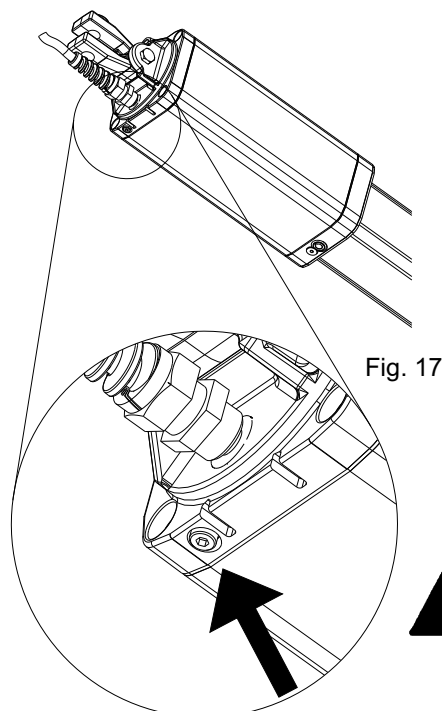


Fig. 17



### ATTENTION:

Il est obligatoire d'enlever les vis d'échappement à installation terminée

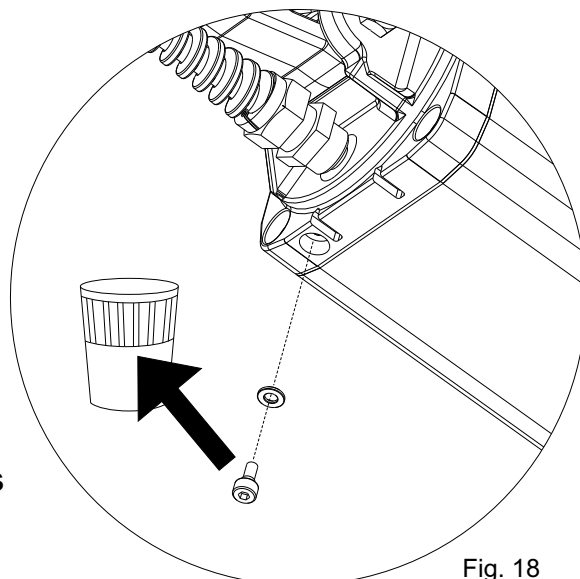


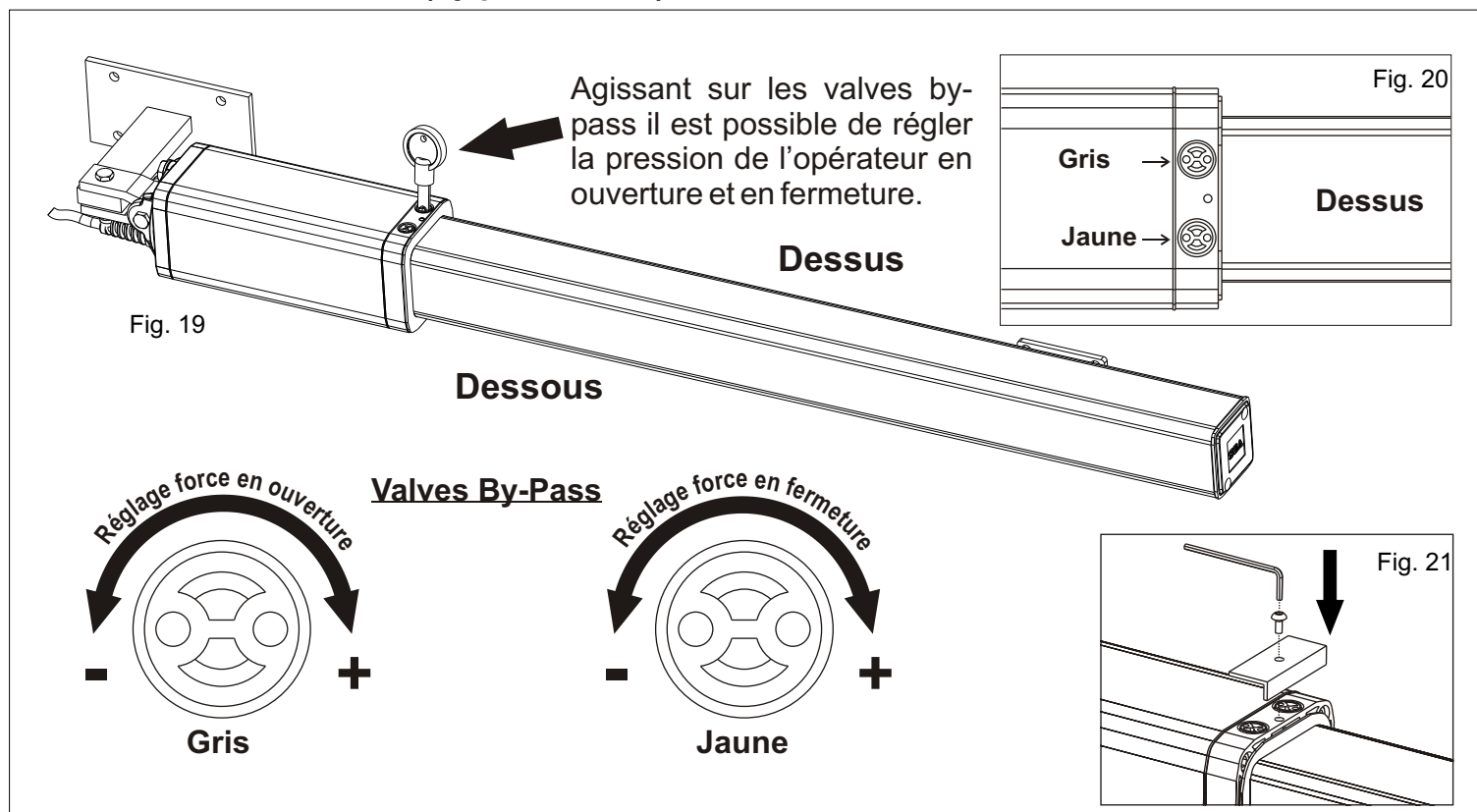
Fig. 18

**Dévisser et  
enlever la vis sous  
l'opérateur à la fin  
de l'installation**



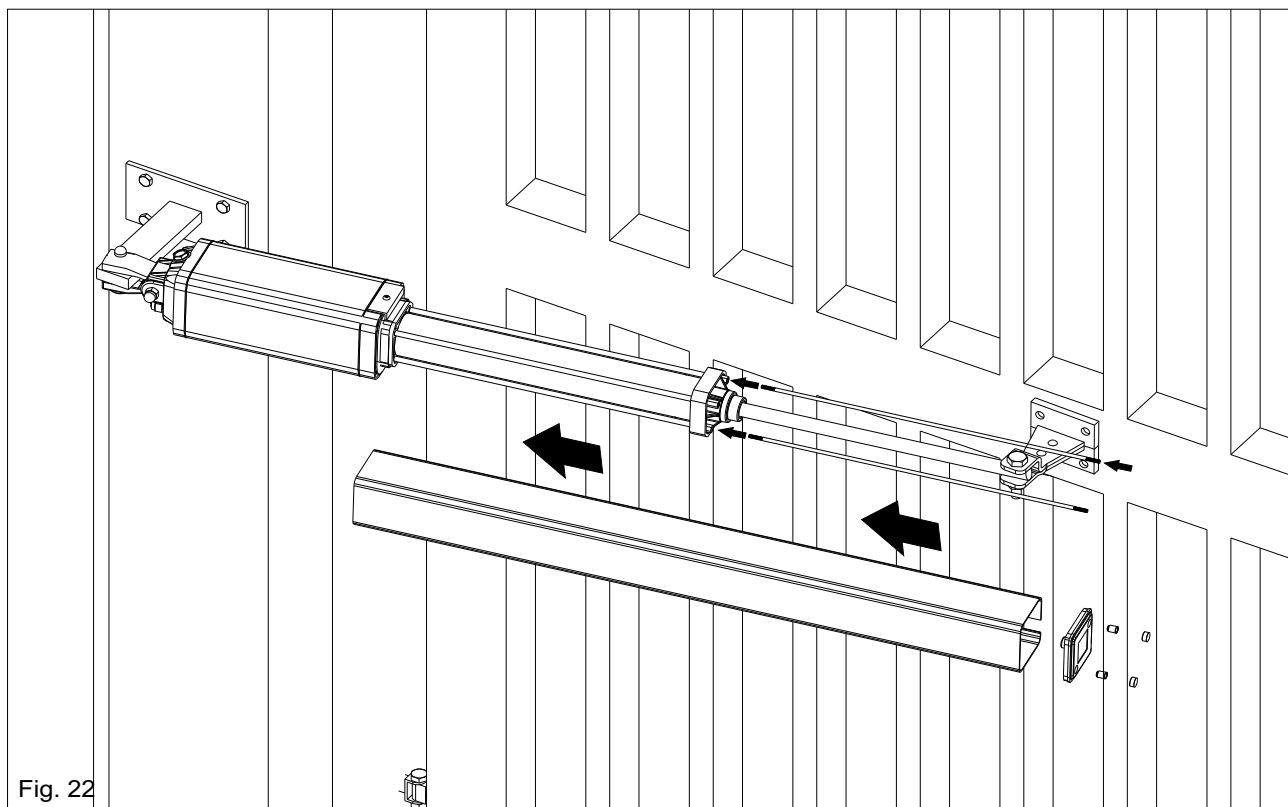


## RÉGLAGE DE LA COUPLE (by-pass valves)



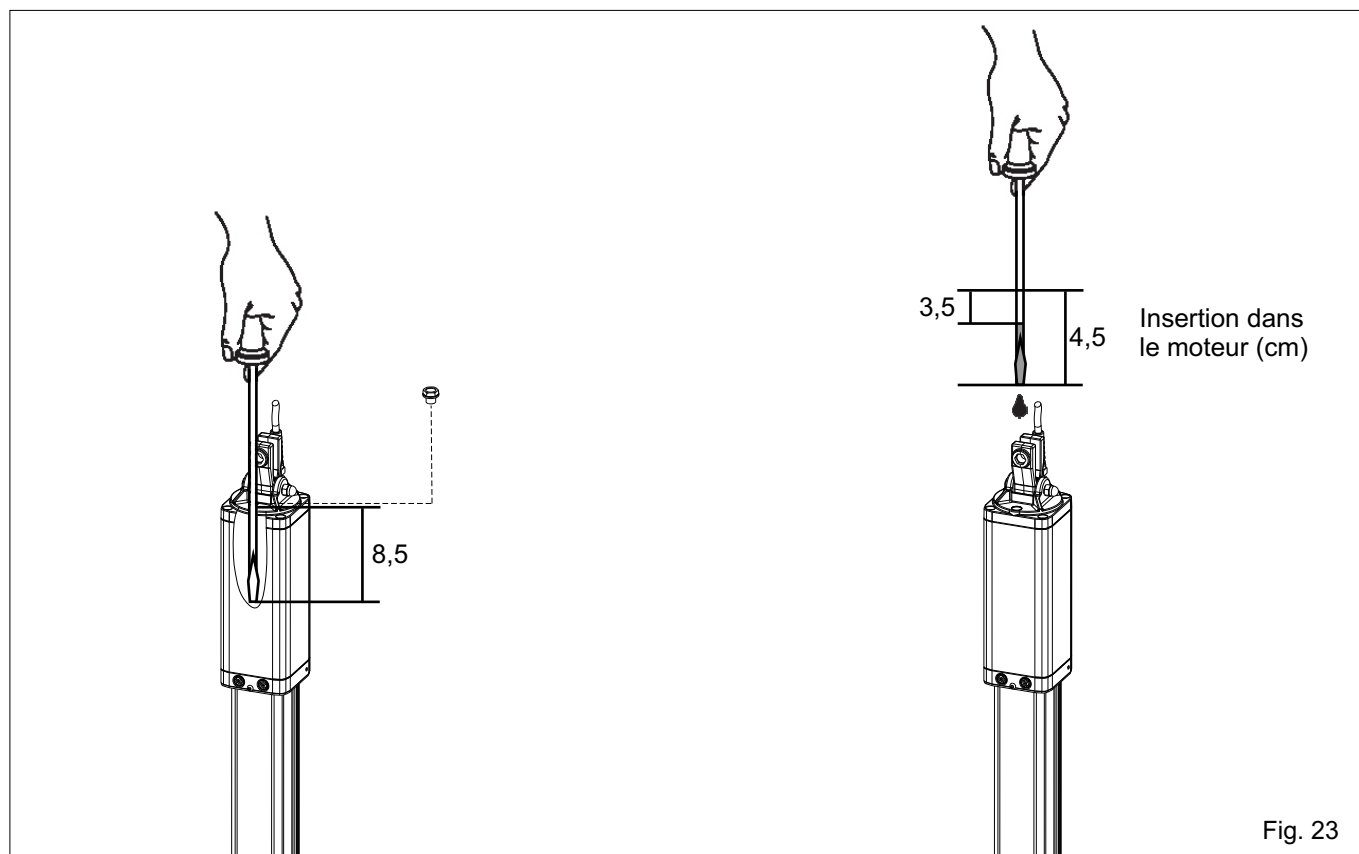
Régler la force du portail en ouverture et en fermeture en respectant le diagramme des forces (présentes dans la norme EN 12453) ; dans tous les cas la force de poussée ne doit jamais être supérieure à 15Kgf).

## INSTALLATION DE LA PROTECTION DE LA TIGE CHROMÉE





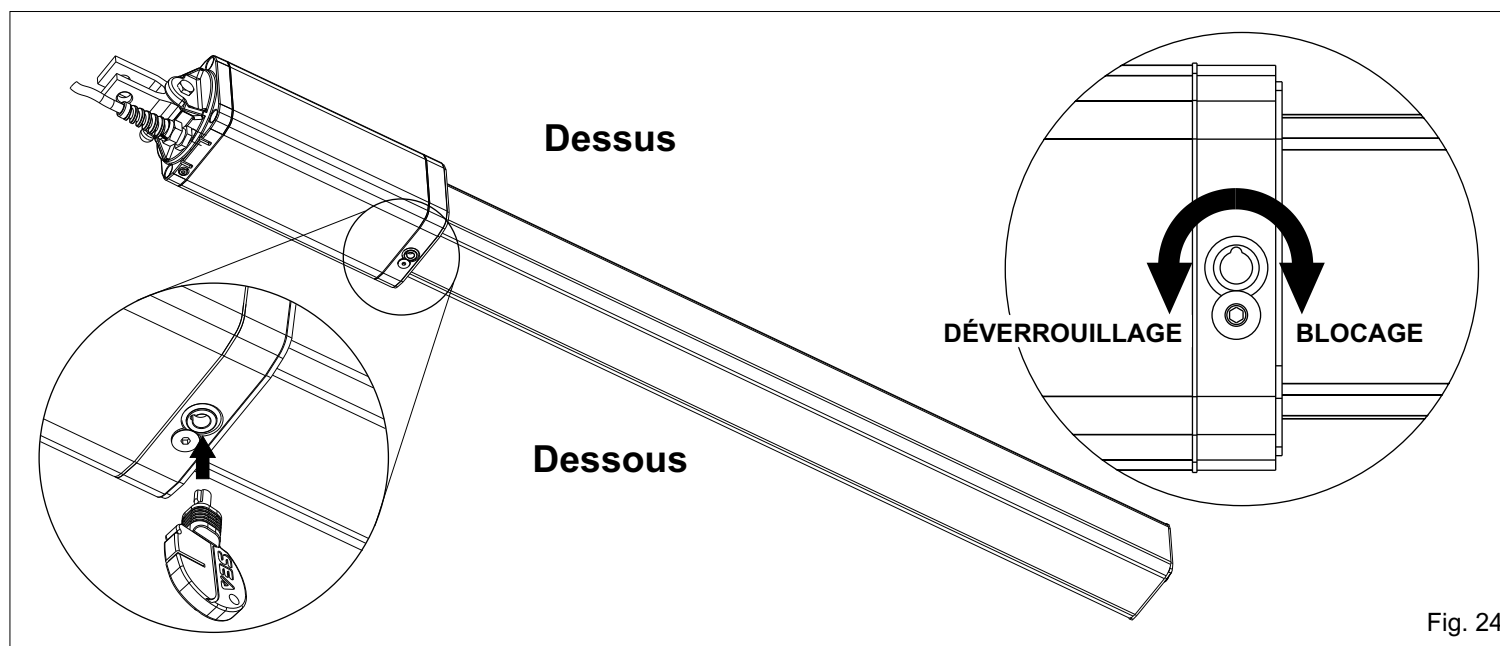
## MESURE NIVEAU D'HUILE



## Partie pour l'utilisateur et l'installateur

### SYSTÈME DE DÉVERROUILLAGE MANUEL

**ATTENTION :** Avant d'effectuer quelconque type de travail sur le moteur il est absolument nécessaire d'enlever l'alimentation principale (110V ou 220V).



**ATTENTION:** SEA recommande à l'utilisateur final d'utiliser le déverrouillage seulement en cas de coupure de courant électrique.

Si l'opérateur hydraulique ne fonctionne pas correctement, contacter un installateur autorisé

## Partie pour l'utilisateur et l'installateur

### ENTRETIEN PÉRIODIQUE

1) Contrôler la robustesse et la stabilité du portail, particulièrement les points d'appui et/ou la rotation du portail (pivots)	Annuel
2) Contrôler le niveau de l'huile dans les opérateurs hydrauliques/en bain d'huile (bouchon positionné sur le couvercle postérieur du Mini Tank)	Annuel
3) Remplacer l'huile hydraulique avec l'huile recommandée par la maison mère	4 Années
4) Contrôler la fonction du déverrouillage	Annuel
5) Contrôler la fonction des valves by pass	Annuel
6) Contrôler et graisser les pivots du fixage	Annuel
7) Contrôler l'intégrité des câbles de connexion	Annuel
8) Contrôler la fonction et les conditions des feuilures des fins de course en ouverture et fermeture (la ou l'accessoire «feuilure mécanique» est présent	Annuel
9) Contrôler le bon état de tous les appareils qui sont sujet à efforts (fixation postérieure, fourche oscillante et fixation antérieure).	Annuel
10) Contrôler l'opérativité de tous les accessoires, en particulier la fonction de tous les dispositifs de sécurité et du Safety Gate.	Annuel
11) <b>Après avoir exécuté les opérations d'Entretien Périodique il faut répéter la vérification et la mise en service de l'automatisme</b>	Annuel
12) Lubrifier la tige (voir page 25) avec de la graisse SEA (GREASE GL 00 Cod.65000009)	Annuel

**Toutes les opérations au dessous doivent être effectuées exclusivement par un installateur autorisé.**

#### ANALYSE DES RISQUES

Les points indiqués par les flèches doivent être considérés potentiellement dangereux; Cependant l'installateur doit exécuter un examen approfondi des risques pour prévenir les dangers d'écrasement, traînement, cisaillement, accrochement et de blocage, pour garantir une installation sûre pour personnes, animaux et choses. En cas de malentendus que pourraient venir, il est conseillé de consulter le distributeur de la zone ou de nous appeler. Ces instructions sont une partie intégrale du dispositif et doivent être conservées dans une place bien connue.

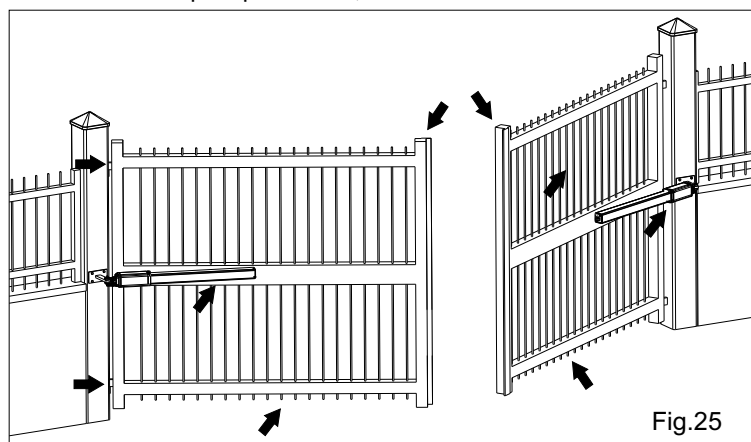
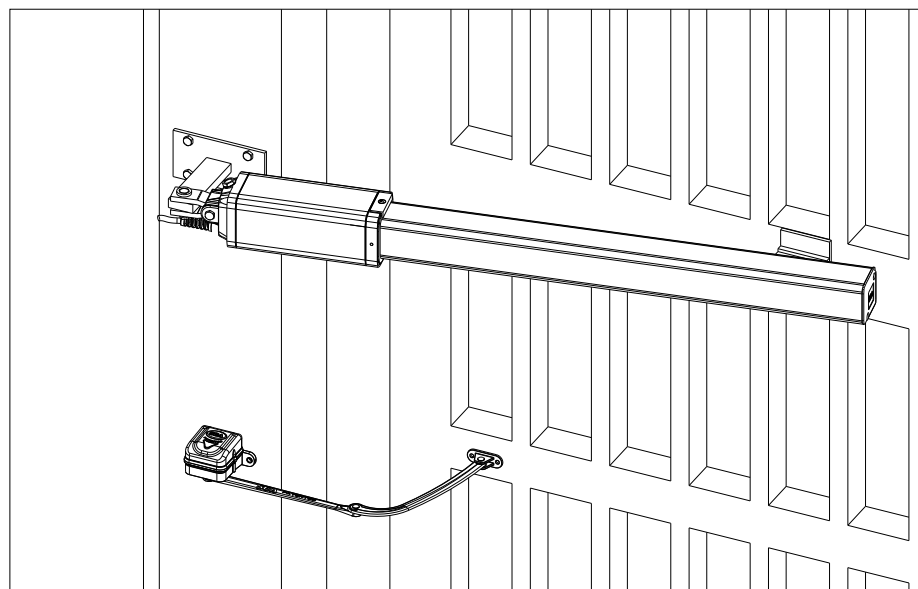


Fig.25

effectuée par un technicien professionnel qui délivre la documentation relative, comme demandé par les lois en vigueur. Tenir loin de la portée des enfants le matériel d'emballage comme sachets en plastique, polystyrène, clous etc. étant potentielles sources de péril.

la zone ou de nous appeler. Ces instructions sont une partie intégrale du dispositif et doivent être conservées dans une place bien connue. L'installateur doit suivre strictement les instructions. Les produits de la SEA s.r.l. doivent être utilisés exclusivement pour l'automatisation des portes, portails et vantaux. Quelconque initiative prit sans explicite autorisation de la SEA s.r.l. détourne la de quelconque responsabilité. L'installateur doit fournir des notes d'avertissement concernant des risques ultérieurs pas évalués. La SEA s.r.l., dans son tache continu d'améliorer les produits, a le droit d'effectuer n'importe quelle modification sans obligation d'avis vers ses clients. Cela n'oblige pas la SEA d'améliorer la production antérieure. La SEA s.r.l. ne peut pas être retenue responsable pour quelconque dommage ou accident causé par des produits cassés, s'il s'agit de dommages ou accidents dû à la non observance du contenu des présentes instructions. La garantie n'est pas valable et la responsabilité du manufacturier s'annule si des pièces de rechange, pas originales, ont été utilisées. L'installation électrique doit être



#### VÉRIFICATION INITIALE ET MISE EN SERVICE

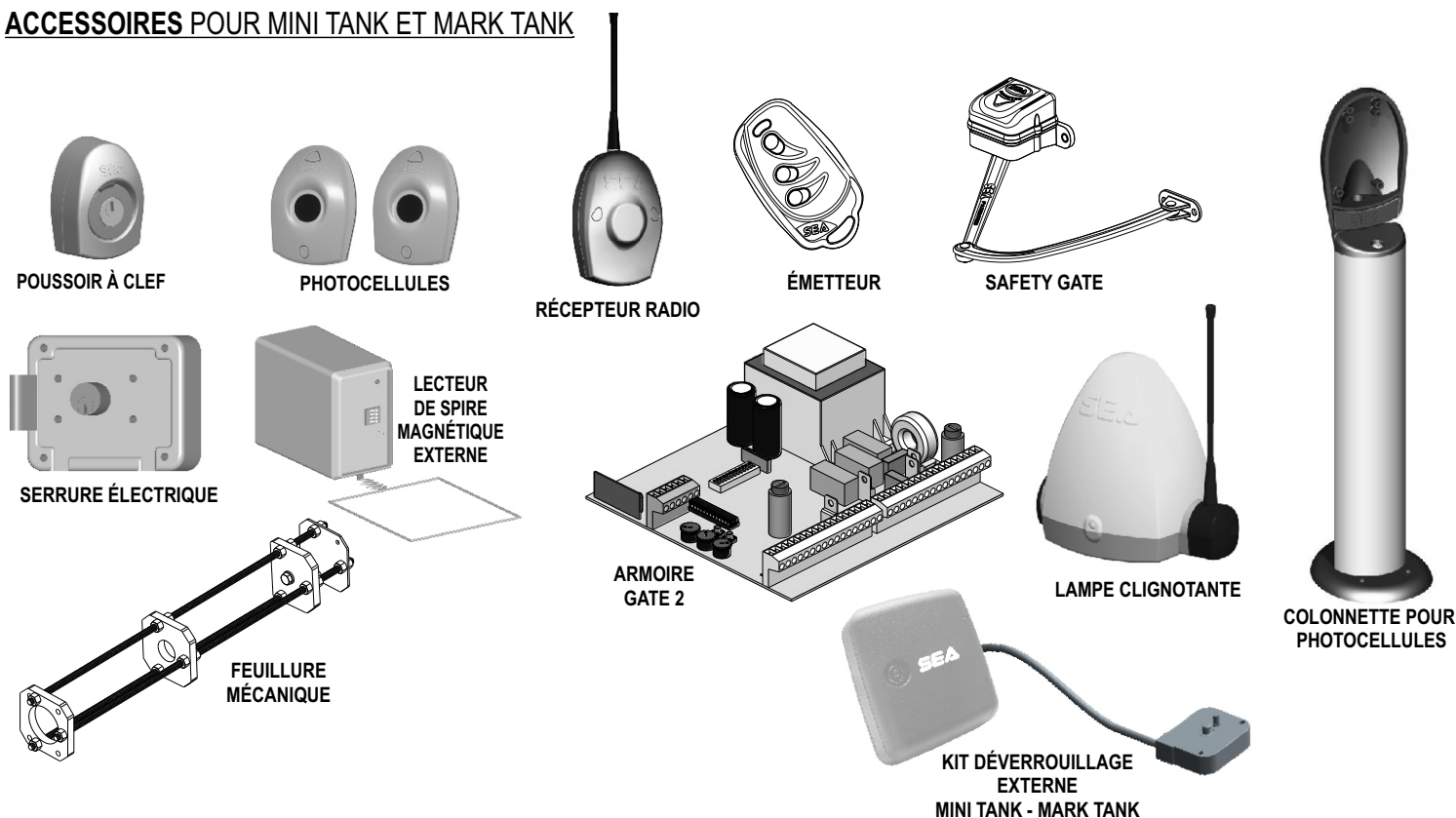
Après avoir complété les opérations nécessaires pour une correcte installation du produit MINI TANK ou MARK TANK, décrit dans le présent manuel et après avoir évalué tous les risques résidus que peuvent venir dans quelconque installation, **il faut vérifier l'automatisme pour garantir la max. sécurité** et, en particulier, pour garantir le respect des lois et des normes du secteur. La vérification doit être effectuée selon la **norme EN12445** contenant les méthodes de preuve pour la vérification des automatismes pour portails respectant les limites formulées dans la **norme EN12453**.

#### SAFETY GATE

Pour une correcte et sûre installation il es fortement conseillé d'installer le **SAFETYGATE**, que permet de satisfaire le diagramme des forces, présente dans la **norme EN12453** et cependant de vérifier et de mettre en service l'installation compète.

## Partie pour l'utilisateur et l'installateur

### ACCESSOIRES POUR MINI TANK ET MARK TANK



### AVERTISSEMENT

L'installation électrique et le choix de la logique de fonctionnement doivent respecter les normes en vigueur. Prévoir dans tous les cas un interrupteur différentiel de 16A et souille 0,030A. Tenir séparés les câbles de puissance (moteurs, alimentation) et les câbles de commandes (poussoirs, photocellules, radio etc.). Pour éviter des interférences il est conseillé de prévoir et d'utiliser deux gaines séparées.

### USAGE

Les opérateurs Mini Tank et Mark Tank peuvent être utilisés uniquement pour l'automatisation de portails à battants.

### PIÈCES DE RECHANGE

Adresser les demandes des pièces de rechange à : **SEA S.r.l. Zona Ind. S. Atto TERAMO (ITALY)**

### SÉCURITÉ ET COMPATIBILITÉ ENVIRONNEMENT

Ne pas disperser dans l'environnement le matériel d'emballage du produit et/ou des circuits.

Le déplacement du produit doit être effectué avec des moyens appropriés

### GARANTIE

Pour la garantie voir les Conditions de Vente reportées dans la liste de prix officielle SEA.

### MISE HORS SERVICE ET ENTRETIEN

Le démontage et/ou mise hors service et/ou entretien des opérateurs Mini Tank et Mark Tank doit être exécuté seulement et exclusivement par le personnel autorisé et expert.

**N.B. LE CONSTRUCTEUR NE PEUT PAS ÊTRE CONSIDÉRÉ RESPONSABLE POUR ÉVENTUELS DOMMAGES À CAUSE DES USAGES IMPROPRES, ERRÉS ET IRRATIONNELS.**

*SEA se réserve le droit d'effectuer (si nécessaire) des modifications ou variations aux propres produits et/ou au présent manuel sans aucune obligation de préavis.*